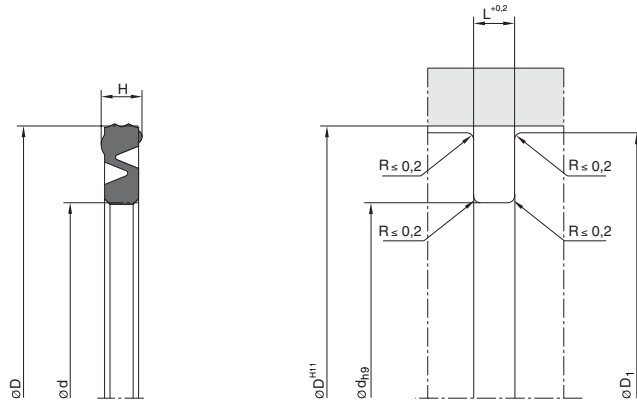


Die Pneumatik-Kolbendichtung Profil PZ wurde für die Abdichtung von Kolben in Pneumatik-Zylindern und in Ventilen entwickelt. Die beidseitig druckbeaufschlagbare Kolbendichtung zeichnet sich durch geringe Einbaumaße aus.

- Gute Dichtwirkung bei kleinsten Einbauverhältnissen.
- Leichtgängiger Lauf durch optimale schmierfilmerhaltende Geometrie.
- Durch Kleinstbauweise geringe Haftreibung sowie niedrige dynamische Reibung.
- Nach sorgfältiger Montagefettung, die Voraussetzung für hohe Gebrauchsdauer ist, auch mit getrockneter und ölfreier Druckluft zu verwenden.
- Leichte Montage durch Aufziehen in einfach herzustellende Nuten.

The profile PZ pneumatic cylinder seal has been developed for use in pneumatic cylinders and in valves. The double-acting cylinder seal requires only small housing dimensions.

- Good sealing performance in small installation grooves.
- Smooth running thanks to optimum lubricant-retaining sealing lip geometry.
- Low static and dynamic friction thanks to smallest possible sections.
- For use in dry air and oil-free air. Initial lubrication on assembly is essential for long service life.
- Easily assembly in simple grooves.



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise"  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines"

### Anwendungsbereich

Betriebsdruck: 12 bar  
Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C  
Gleitgeschwindigkeit: 1 m/s

Medium: Druckluft, sowohl gewartet als auch trocken und ölfrei (nach Montagefettung).

### Werkstoffe

Standard: N3571, NBR-Compound (≈ 70 Shore A)  
für tiefe Temperaturen: N8602, NBR-Compound (≈ 70 Shore A)  
für hohe Temperaturen: V8550, FKM-Compound (≈ 80 Shore A)

### Einbauhinweise

Pneumatik-Kolbendichtungen Profil PZ lassen sich leicht durch Überziehen in die vorgesehenen Nuten montieren. Um die Dichtung bei der Montage nicht zu beschädigen, ist es erforderlich, scharfe Kanten am Kolben und am Zylinderrohr zu brechen. Für den Trockenlaufbetrieb ist es unerlässlich, vor der Montage des Kolbens einen geschlossenen Schmierfilm im Zylinderrohr anzubringen, damit eine hohe Betriebsdauer erreicht wird. Zur Führung des Kolbens empfehlen wir unser darauf abgestimmtes Kolbenführungsband Profil F2. Der Außendurchmesser des Kolbens ist dann maßlich so auszuführen, daß sich die bei Profil F2 angegebenen Spaltmaße ergeben.

Bei besonderen Betriebsbedingungen (spezifische Druckbelastung, Temperatur, Geschwindigkeit, Einsatz in Wasser, HFA-, HFB-Flüssigkeiten usw.) wenden Sie sich bitte an unsere Anwendungstechniker, die Werkstoff und Konstruktion auf Ihren speziellen Anwendungsfall abstimmen. Die o.g. Einsatzgrenzen sind gültig für Standardwerkstoffe und Einsatz in Standardmedien. Der genaue Temperatureinsatzbereich der gesamten Baugruppe einschließlich Dichtung muss in der Anwendung ermittelt werden.

### Range of Application

Working pressure: 12 bar  
Working temperature: -20 to +80 °C  
Surface speed: 1 m/s

Medium: lubricated as well as dry and oil-free air (after initial lubrication during assembly).

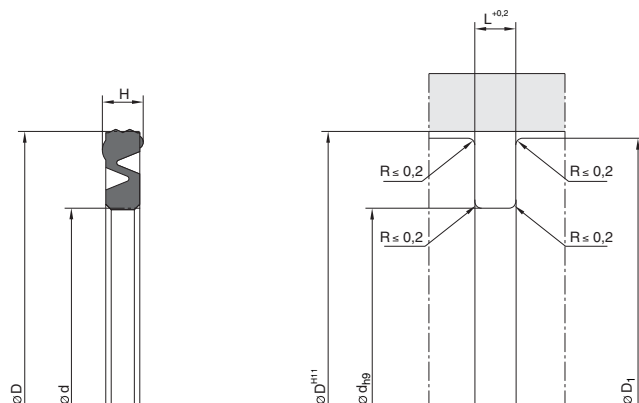
### Compounds

Standard: N3571, NBR compound (≈ 70 Shore A)  
for low temperatures: N8602, NBR compound (≈ 70 Shore A)  
for high temperatures: V8550, FKM compound (≈ 80 Shore A)

### Installation

The profile PZ pneumatic piston seals can be easily mounted into the grooves by simply pulling them over the piston. To avoid damaging the seal, sharp edges should be removed from the piston and the cylinder tube. For non-lubricated conditions, it is important to obtain a full lubrication film inside the cylinder tube prior to assembly to ensure long service life of the seal. For piston guidance, we recommend our profile F2 piston guidance tape. For dimensions of pistons and clearances, please refer to our profile F2.

For special requirements (pressure, temperature, speed, application in water, HFA-, HFB-fluids etc.), please contact our Consultancy Service, so that suitable materials and/or designs can be recommended. Working data stated above are valid for standard materials and use in standard media. The exact permissible temperature range for the whole assembly including the seal, must be determined in application conditions.



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise"  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines"

D	d	H	L	D <sub>1</sub>	Bestell-Nr. Order code
10	6,5	1,4	1,8	9,6	PZ 1006 N3571
12	7	2	2,5	11,6	PZ 1207 N3571
14	8	2,1	2,5	13,6	PZ 1408 N3571
16	9	2,1	2,5	15,6	PZ 1605 N3571
20	13	2,1	2,5	19,6	PZ 2013 N3571
25	18	2,1	2,5	24,6	PZ 2518 N3571
28	19	2,5	3	27,6	PZ 2819 N3571
30	21	2,5/1	3	29,6	PZ 3021 N3571
32	23	2,5	3	31,6	PZ 3210 N3571
35	26	2,5	3	34,5	PZ 3520 N3571
40	31	2,5	3	39,5	PZ 4031 N3571
45	36	2,5	3	44,5	PZ 4520 N3571
50	41	2,5	3	49,5	PZ 5010 N3571
63	51	3,4	4	62,5	PZ 6051 N3571
80	68	3,4	4	79,5	PZ 8010 N3571
100	88	3,4	4	99,4	PZ A008 N3571
125	110	4,4	5	124,4	PZ C050 N3571

Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Further sizes on request.